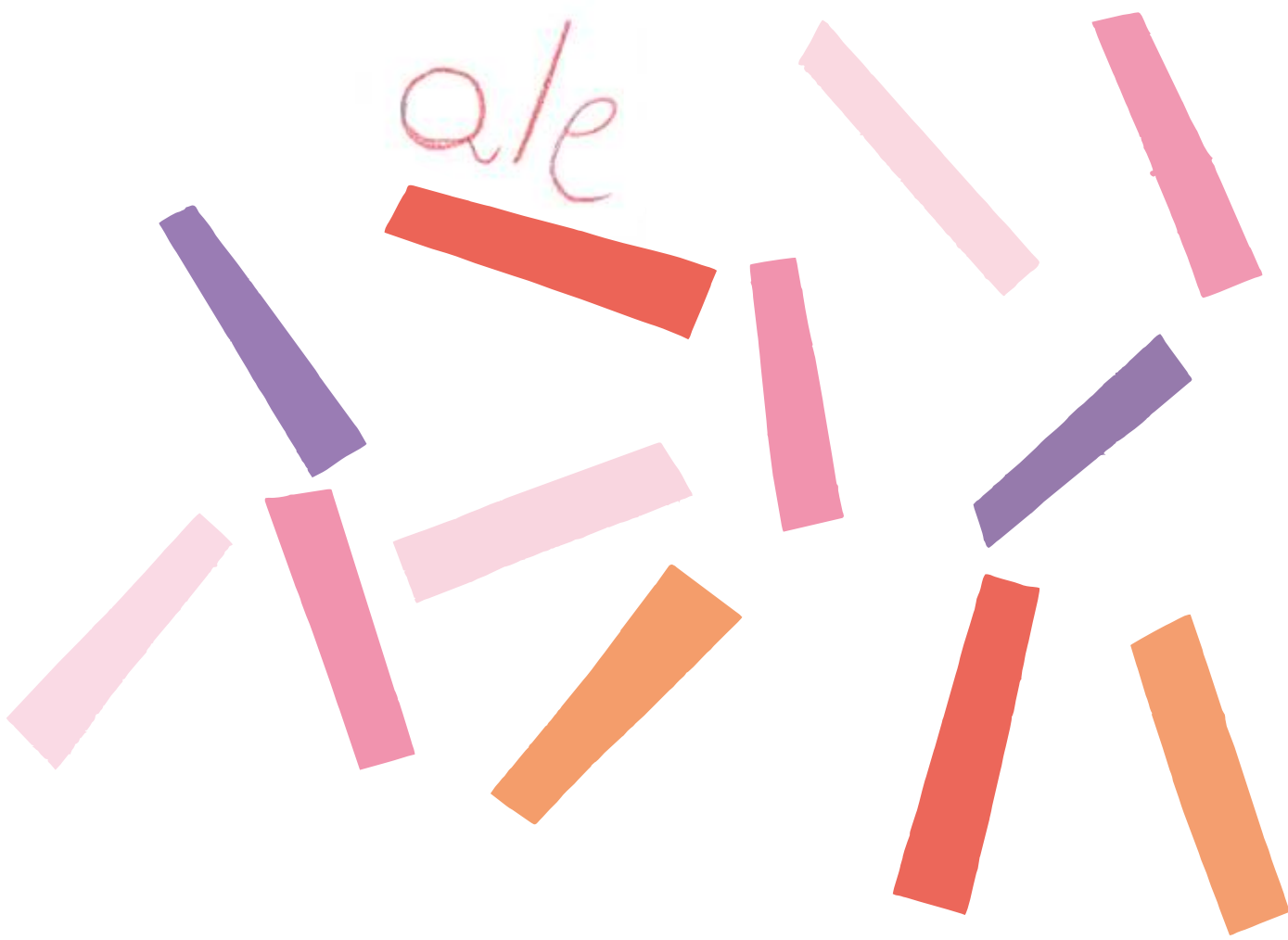


T R i E N N N

ale



Nazywam się

Franciszek Właziński
i chodzę
do 5 klasy.

Mam 10 lat

i interesuję się sztuką
oraz modą.

Czasami gram

w siatkówkę i koszykówkę.

Lubię

chodzić na WF, ponieważ
uwielbiam sport.

W projekcie

biorę udział dlatego,
że lubię tkaninę.





2

technika: własna; materiał: znalezione rękawiczki;
wymiary: 235 × 260 × 12 cm

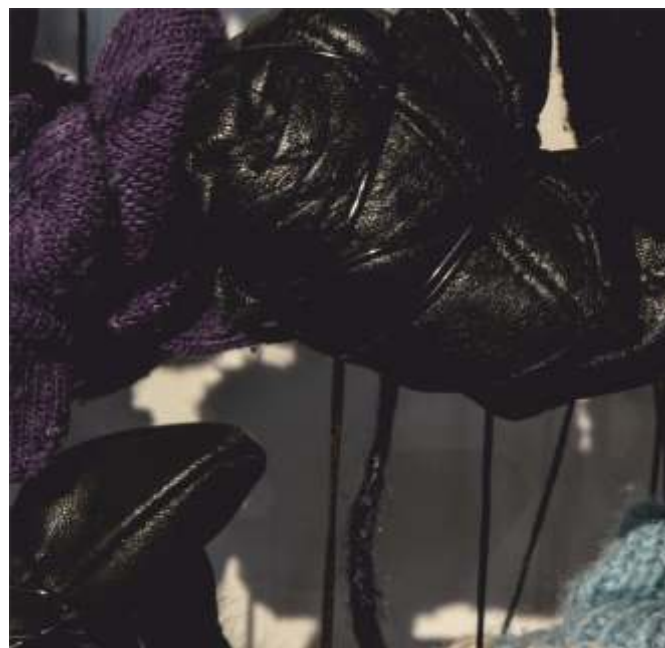
Ane Henriksen „Urban Growth”



Wybrana przez mnie praca przedstawia środowisko naturalne.

Dzieło zrobione jest z pogubionych rękawiczek i ma kształt drzewa. Różnorodne rękawiczki: wełniane, rowe-rowe, futrzane, skórzane, dla dzieci (z obrazkami) połączone zostały syntetycznymi oraz wełnianymi nićmi i układają się w różne kształty.

W kompozycji tej przeważa kolor czarny. Praca zachęca do nieśmiecenia i niekupowania rzeczy niepotrzebnych.





4

technika: tkanie wielowarstwowe, barwienie w technice itajime shibori (tkanina złożona przed farbowaniem)
materiał: jedwab; wymiary: 300 x 170 x 10 cm



Minako Watanabe „AQUA – Tone Color of Water”

W instalacji został wykorzystany jedwab. Kiedy zobaczyłem pierwszy raz jej zdjęcie, wydawało mi się, że jest zrobiona z folii. Nitki w pracy ułożone są w drobną sieć, a całość jest bardzo lekka. Instalacja ma osiem przestrzennych części, które można oglądać z każdej strony. Z różnych perspektyw widać inne kolory, np. gdy spojrzymy na nią pod światło, jest czarna.

Praca przypomina nam o tym, że naszą planetę w 70 % pokrywa woda, której może wkrótce zabraknąć. Musimy ją zatem oszczędzać.





6

technika: wypalanie skóry; materiał: skóra zwierzęca, nity metalowe;
wymiary: 170 x 230 cm

Joanna Zemanek „Znakowanie”



Praca ta wykonana jest z kilku prawdziwych skór. Mają one różne kolory naturalne. Autorka wypaliła na nich wzory kwiatowe. Dzieło jest duże i bardzo ciężkie. Przedstawia problem oznaczanie swojej własności przez człowieka. Czasami może to być bolesne dla innych istot np. w przypadku wypalania znaku przynależności na skórze zwierząt.



Zadanie

Posprzątaj przed swoim blokiem lub kamienicą.

Zadanie

Jak myślisz, czy będzie więcej czy mniej wody za 50 lat?

Zadanie

Jak oznaczasz swoją własność?
Zastanów się.

Co robią dzieci w galeriach sztuki? Jak odnajdują się w przestrzeni wypełnionej obiektami artystycznymi? W jaki sposób ich odbiór różni się od osądu dorosłego widza?

Projekt „Punkty Widzenia. Młodzi o Triennale” jest próbą odpowiedzi na powyższe pytania. Postanowiliśmy zrealizować ideę muzeum partycypacyjnego, zacierając granicę między instytucją jako nadawcą a gościem jako odbiorcą. Zaprosiliśmy do współpracy grupę uczestników w wieku 8 – 14 lat zainteresowanych sztuką. O udziale w programie decydowała kolejność nadsyłanych zgłoszeń.

Zadaniem uczestników projektu było spojrzenie na „16. Międzynarodowe Triennale Tkaniny” (16 MTT) z własnej, osobistej perspektywy, a następnie przedstawienie swojej interpretacji muzealnej publiczności. Publikacja, którą trzymacie Państwo w dłoniach, jest efektem kilkutygodniowego cyklu warsztatów. Ich uczestnicy, wspierani przez ekspertów, słuchali o historii i znaczeniu 16 MTT, dokonywali wyboru prac, uczyli się, jak fotografować obiekty i opisywać ich formę, a także jak przekazać innym swoje refleksje – w postaci katalogu oraz podczas oprowadzania po wystawie skierowanej do szerokiej publiczności.

Misją Działu Edukacji CMWŁ jest wypracowanie z odbiorcami ich własnego sposobu interpretacji dzieła sztuki. Ponieważ sztuka współczesna powszechnie uznawana jest za trudną w odbiorze nawet dla dorosłych, byliśmy ciekawi rezultatów, jakie przyniesie spotkanie młodych odbiorców z medium tkaniny. W Państwa ręce oddajemy 7 publikacji – efekt kilku tygodni pracy naszych uczestników: Adama, Apolonii, Franka, Hani, Lidki, Michaliny i Nadii. To ich głos, ich punkt widzenia, ich wybór i opowieść o 16 MTT. Naszą rolą, jako ekspertów i edukatorów, było wyposażenie uczestników w odpowiednie narzędzia w taki sposób, by wzmocnić ich szczery i osobisty przekaz.

Z dumą i satysfakcją prezentujemy Państwu rezultat naszej wspólnej pracy, mając nadzieję, że także Wy, zainspirowani katalogami, znajdziecie własny, osobisty punkt widzenia na prezentowane na wystawie dzieła.

Magdalena Gonera



Mirosław Owczarek – warsztaty z projektowania katalogów

Kiedyś malarz i wykładowca historii sztuki, od zawsze ilustrator prasowy. Laureat kilku konkursów, bohater niewielu wystaw, a przede wszystkim ktoś, kto lubi sobie wyobrażać i ma możliwość od blisko 30 lat dzielić się swoją wyobraźnią na łamach prasy i w publikacjach Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi.

Mimo tysięcy rysunków i setek innych wydawnictw, żyję w nadziei, że najlepsze projekty i pomysły jeszcze przede mną, że moja artystyczna biografia jest w toku.

Udział w projekcie był dla mnie wielką i zaszczytną przygodą. Mam nadzieję, że swoimi uwagami jedynie pozytywnie wpłynąłem na Młodych Twórców i nie za bardzo mądrzyłem się, niby z racji swojego dorobku, wykształcenia, zasług etc. Młodym Artystom gratuluję inwencji, a życzę... życia z wyobraźnią :)



Katarzyna Mądrzycka-Adamczyk – warsztaty z mówienia o tkaninie

Artystka, edukatorka. Absolwentka łódzkiej ASP. Od 2010 r. pracuje w Muzeum Sztuki w Łodzi w Dziale Edukacji. Prowadzi wojewódzki konkurs o kulturze współczesnej dla szkół podstawowych „Do czterech razy sztuka!”. Współautorka publikacji „Książka do zobaczenia”, będącej zestawem ćwiczeń na patrzeć i widzenie. Część warsztatów jej autorstwa jest kanwą scenariusza programu „Kulturanek”. Koordynuje w MSŁ Dzień Wolnej Sztuki, uzupełniając dzieła biorące udział w akcji o pomoce dla osób niewidomych. Uczestniczka kilkudziesięciu wystaw ogólnopolskich i międzynarodowych. Organizatorka „action crocheting” polegających na wspólnym dzierganiu (banner Siostrzeństwo; Unizm na okrągło). Inicjatorka świętowania Światowego Dnia Dziergania w Miejscach Publicznych na Rynku Włókniarek Łódzkich. Autorka pracy „Poczuj” znajdującej się w CMWL. Pozwala ona na zmysłowe doświadczanie tkaniny, jest otwartym procesem, dorabianym przez każdego. Twórczyni projektu artystycznego „Ja, Kosmos”, do którego można dołączyć, ofiarowując guzik lub koralik.



Ewa Czesna – warsztaty z redakcji tekstów

Specjalista ds. pozyskiwania funduszy w Centralnym Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, koordynator wydarzeń kulturalnych (m.in. festiwalu Geyer Music Factory), certyfikowany specjalista ds. zarządzania projektami (IPMA-D), wykładowca filozofii na studiach niestacjonarnych w Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi. Wcześniej: specjalista ds. promocji i marketingu w CMWŁ (odpowiedzialny m.in. za kampanie promocyjne Międzynarodowego Triennale Tkaniny w latach 2013, 2016) oraz asystent w Katedrze Logiki i Metodologii Nauk Uniwersytetu Łódzkiego.

Doktor nauk humanistycznych w zakresie filozofii, wykładowca akademicki, autorka publikacji dotyczących współczesnej filozofii języka, redaktor portalu „Digitex. Wirtualne zasoby CMWŁ” oraz książek naukowych z pogranicza filozofii, kulturoznawstwa i estetyki.



Artur Frątczak – warsztaty z fotografowania obiektów

Twórca filmowy z ponad dwudziestoletnim doświadczeniem. Specjalizuje się w filmie dokumentalnym, realizuje filmy fabularne i krótkie formy z obszaru nowych technologii: Augmented Reality i Virtual Reality. Prowadzi zajęcia filmowe i fotograficzne z młodzieżą w Wytwórni Filmów Oświatowych, zrealizował „Kulturaneek” – cykl programów edukacyjnych o sztuce dla dzieci i młodzieży. Jest autorem wykładów o tematyce filmowej dla Muzeum Sztuki w Łodzi, opracował i zrealizował koncepcję oświetlenia retrospektywnej wystawy Magdaleny Abakanowicz „Metaformizm” i „Metaformizm II” oraz „Dior i ikony paryskiej mody”, „16 Międzynarodowe Triennale Tkaniny” w CMWŁ.

Doktor sztuki w dziedzinie sztuk filmowych, obecnie pracuje jako wykładowca w PWSFTviT w Łodzi, prowadzi działalność naukowo-badawczą w dziedzinie sztuki operatorskiej, jest autorem publikacji: „Twórcza praca, czyli o współdziałaniu kierownika produkcji z operatorem obrazu” oraz „A Few Thoughts on Making Films in VR Technology” dla branżowego pisma „FILM&TV KAMERA”.

Jego pasją jest fotografia, podróże i książki eksplorujące obyczajowość oraz kulturę narodów dawnego Związku Radzieckiego.



Fot.: HaWa | Grzegorz Habryn i Aneta Wawrzół

Publikacja towarzyszy wystawie
16. Międzynarodowe Triennale Tkaniny

Koncepcja | Franciszek Właziński
Opisy prac w katalogu | Franciszek Właziński
Opracowanie zadań | Franciszek Właziński
Redakcja i korekta | Franciszek Właziński, przy udziale Ewy Czesnej

Projekt graficzny | Franciszek Właziński, przy udziale Mirosława Owczarka

Fotografie obiektów | Franciszek Właziński, przy udziale Artura Frątczaka
Fotoedycja | Artur Frątczak

Druk | Media Press

Koncepcja i koordynacja projektu | Magdalena Gonera



**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego**

Dofinansowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
pochodzących
z programu Edukacja kulturalna
z Funduszu Promocji Kultury



Dofinansowano
ze środków
Miasta Łodzi

monnari

Sponsor
projektu



Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi

www.cmwl.pl | 2019

Publikacja

